

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:
FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: Juan Marqués y Arbona.
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de San Bartolomé n.º 17
SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:
 ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. PAGO ADELANTADO
 FRANCIA: 0'75 francos id. id.
 AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.
 Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

LITERATURA Y PASATIEMPOS

HORTENSIA

(Cuento.)
El recuerdo que voy á evocar es tan antiguo, que no comprendo como ha permanecido tan vivo y tenaz en mi imaginación.

No pasa día sin que me acuerde de la señora Hortensia, tal como la había conocido cuando tenía yo diez ó doce años.
Era una pobre anciana que todos los martes iba á zurcir la ropa á casa de mis padres, los cuales vivían en una especie de castillo inmediato á una alegre y floreciente aldea.
La pobre Hortensia cojeaba de un modo extraordinario, y por lo tanto, subía con gran trabajo la escalera por la cual se dirigía al sitio que la estaba señalado para consagrarse á sus tareas.
Profesaba yo gran cariño á aquella pobre vieja, á la que iba á buscar al cuarto de costura, para que me refriera algunos de sus cuentos que sabía y que relataba con sorprendente habilidad y gracia.

Un martes—me acuerdo de esto como si hubiese ocurrido ayer—al abrir la puerta del aposento vi á la costurera tendida en el suelo, al lado de su silla teniendo todavía su aguja en una mano y en la otra una de mis camisas.
Eché á correr, lanzando agudos gritos; acudió gente, y al cabo de algunos minutos supe que Hortensia era cadáver.

No me es posible describir la profunda emoción que aquella desgracia me produjo. Bajé cautelosamente á la sala principal y me oculté detrás de una inmensa butaca, para echarme á llorar sin que nadie me viera.
De pronto entró gente y oí á mi padre y á mi madre hablar con el médico, cuya voz reconocí desde luego.
Le habían enviado á buscar y explicaba las causas de la muerte de Hortensia. Después se sentó y aceptó una copa de vino con un bizcocho.
Siguió hablando, y lo que entonces dije no se ha borrado jamás de mi memoria.
—¡Ah!—decía—¡Pobre mujer! ¡Fué en esta aldea mi primera cliente! La infeliz se rompió la pierna el mismo día de mi llegada, y apenas había yo bajado de la diligencia fueron á buscarme, diciéndome que el caso era sumamente grave.
Tenía Hortensia diecisiete años, y era una mujer extraordinariamente hermo-

sa. Cuanto á su historia, no la he referido nunca; y nadie, excepto yo y otra persona que no reside en el país, la ha conocido jamás.

Pero ahora que ha muerto, puedo renunciar en absoluto á mi discreción.
En aquella época entró á prestar sus servicios como pasante en la escuela de la aldea un jóven de buena figura y de simpático aspecto, que se hacia el desdenoso con las muchachas, por miedo al maestro señor Grabu, que era hombre de durísimo carácter y muy amigo de hacer cumplir con sus deberes á sus subordinados.
El señor Grabu utilizaba como costurera á la hermosa Hortensia y el pasante se enamoró de la muchacha, la cual no tardó en corresponder al cariño de que era objeto.
Tras de muchos ruegos, obtuvo el pasante la primera cita en el granero de la escuela, una vez terminadas las faenas del día.
Hortensia subió la alta escalera y fué á esperar á su amante, el cual no tardó en presentarse.
No había transcurrido ni un minuto, cuando de pronto se abrió la puerta del granero y apareció en el umbral monsieur Grabu.
—¿Qué hace usted ahí, Julián?—preguntó el maestro de escuela.
—Nada, señor; no conocía este sitio... y...

El granero, que era muy grande, estaba completamente á oscuras, y Julián echaba hácia atrás á la jóven y la decia en voz baja: «Escóndete, por Dios. Si no te escondes, perderé mi colocación.»
—Supongo que no estará usted solo—repuso Mr. Grabu.
—Si, señor.
—Le digo á usted que no, puesto que está usted hablando.
—Pues se lo juro á usted.
—Ahora lo veremos—contestó el maestro, el cual cerró la puerta con llave y bajó en busca de una luz.
Entonces Julián, que sin duda era un miserable, perdió la cabeza y exclamó enfurecido:
—Si te encuentra aquí, estoy perdido para siempre y vas á destruir por completo mi carrera. ¡Maldita la hora en que te conocí!
Oíanse ya los pasos del maestro, que subía la escalera.
Hortensia corrió hácia el tragaluz que daba á la calle, lo abrió precipitadamente y con voz resuelta dijo á Julián:
—Ve á recogerme cuando ese hombre haya salido de aquí.
Y se arrojó por el tragaluz.
El maestro de escuela no encontró á

nadie, y se retiró en extremo sorprendido.

Al cabo de un cuarto de hora entraba Julián en mi casa y me refería su triste aventura.

Hortensia había caído de la altura de dos pisos y yacia en tierra con una pierna rota por tres partes. La infeliz no se quejaba, y únicamente decia con admirable resignación: «¡Dios me ha castigado y merezco mi castigo!»
Llevé á la paciente á mi casa y dije á los padres de la obrera que ésta había sido arrollada por un coche al pasar por delante de mi domicilio.
Todo el mundo dió crédito á mis palabras, y la autoridad buscó en vano al supuesto autor de aquella desgracia.
Este fué el único amor de Hortensia, que fué en aquella ocasión una verdadera heroína.
El médico guardó silencio; mamá lloraba como una Magdalena, y papá pronunció unas palabras que no logré comprender.
A los pocos momentos salieron de la sala los tres.
Y yo permaneci aún largo rato detrás de mi butaca sollozando, mientras oía el extraño ruido de pesados pasos en la escalera inmediata.
En aquel momento se llevaban el cadáver de Hortensia.

GUY DE MAUPASSANT.

A LA ILLA DE MALLORCA

EN RECORD D' EN JOSEPH MARIA QUADRADO

Si los tarongers en flor
embauman la hermosa terra
ahont va naixer *Ramon Lull*
y va dotarla ab ses lletres.
Si los florits admetllets
blanca catifa li esténen,
recordant del Paradis
la primitiva pureza;
Si 'ls rossinyols y les merles,
verderols y cadernerers
enjegan sos refllets
desde 'l plá fins á la serra,
Si de ses palmes te 'l nom
y 'ls trovadors li afegixen
el de *perla de la mar*
y el de *daurada roqueta*.
¿Com no sentirnos á pler
en mig de tanta belleza?
¿con no gosar los sentits
dintre l'illa predilecta?
Más per l'ánima no es prou,
aquesta vol mes grandesa;
lassos los sentits decauhen

TAL PARA CUAL

Un día de Mayo del año de gracia de 1715 pasó un extraño suceso en la calle del Sacramento, en Madrid.
Terminada la misa de las seis de la mañana en la iglesia del mismo nombre, salió de ella una señora seguida de dos criados con librea, porque ya había pasado el tiempo de las dueñas y de los rodrigones. Tendría unos veinticinco años de edad y era una arrogante moza en toda la extensión de la palabra.
Alta, llena pero esbelta al propio tiempo, andaba con un porte majestuoso que indicaba la alteza de su clase. Era de una blancura deslumbrante, de facciones finísimas y correctas, y tenia en sus ojos *con mucho negro y con mucha luz*, como dicen en Andalucía.
Marchaba reposadamente seguida de sus criados, y los pocos transeuntes que pasaban quedábansela mirando, impuestos por su hermosura y por su altivo ademán.
Al llegar al comedío de la calle, un jóven que venía en sentido contrario,

CARLOS QUEVEDO.

si l'esperit no 'ls axéca.
En les brises de la mar
los grans génis s'hi nodrèxen,
s'encarinen ab les arts
y s'emmariden ab elles.
Encare qu'emmaridats
no acaban ses amoretes
per arrancar los secrets
que sols les arts possehexen.
Lo afalagador repós
de la llevantina terra
posa ales al pensament
qu'enlayrantse fantasieja.
Les montanyes enrahonan,
una ven té cada pedra,
dalt del *Puig de Galatró*
diuhen que totes s'hi sènten.
Dintre les *Coves d'Artá*
los tornaveus s'hi conservan,
de les passades centurias
s'ouhen les gentils conversas.
Tant llegendes con historias
viuhen del sabi en la pensa,
de les fades del *Gorch blau*
ell no ignora las tragedias.
Lletres tènen les petxines,
les pegelides emblemas,
aprés vé de la de Deu
la doctrina de la ciencia.
Una y altre 'l bon amich
al poble humil feya entendre
con Moisés al d'Israel
perque no prevariquessen.
Més de Maig, més de les roses,
ell va entrarte dins lo temple
perque tota ta florida
á la Verge li donesses.
Quina toya tant flayrosa
de flors eternament frescas
ab tant de primor traçada
com la regalada bréscia.
Quand mes allargantse anava
de sa existencia la tela
mes tresors hi entretxia,
s'afanyava mes ab ella.
Escorcollant los arxius
reanimava 'l temps enrera,
de les antigues edats
resuscitant les escènes.
Los pobres al ovirarlo
deyan: «Deu lo benehesca,
es un àngel que camina,
bé ho du escrit ab sa modestia»
Encaxant ab éll los sabis
tot ab sa coral estreta
en son si també pensavan
es un sol que nos caléna.
Mentrestant ell prosseguia
en la honrossíssima empresa
d'axampilar los horizons
de la terrenal esfera.
Ni el fexuch pes de los anys
va lográ mayferlo retra,
ab sa ferma voluntad
de l'hivern féu primavera,

púsose delante de ella y la dijo con acento extranjero:
—Señora marquesa de Orellana, yo soy el vizconde de Vandome y os amo.
La dama midió á aquel atrevido con ojos chispeantes de cólera y alzando el brazo derecho dejó caer la mano, dándole un sonoro bofetón, que resonó no obstante el ruido de un coche de coladeras, que pasaba por allí en aquel crítico momento, y á cuya ventanilla se asomaron dos jóvenes caballeros, que habiendo presenciado el lance le celebraban con ruidosas carcajadas.
Quedóse el jóven abofetado inmóvil de sorpresa y de cólera. el coche se perdió de vista y la altanera dama prosiguió su camino sin volver atrás la vista, entrándose en un palacio que había en la próxima plaza del Cordón.
El que se había titulado vizconde de Vandome, no lo parecía ciertamente á juzgar por su apariencia. Llevaba un modesto traje sin bordado alguno, ninguna joya y su espadín de vaina de cuero era de los más sencillos: se asemejaba al hijo de un curial y sólo mirándole despacio podia observarse la gracia y distinción de su aspecto.
¿Por qué el vizconde de Vandome ha-

llábase en Madrid y tan sencillamente ataviado? Vamos á saberlo.
El jóven francés, que tenía veintitres años de edad, era un calavera desenfrenado, de carácter tan irreflexivo y voluntarioso que le impulsaba á cometer los mayores excesos. Su verdadero título, por muerte de su padre, era el de marqués de Briancourt; pero llevaba el de vizconde de Vandome, por exigencias del gran general duque de Vandome, de quien era sobrino y heredero.
Estalló la guerra de sucesión, en la que el Archiduque Carlos de Austria y el duque de Anjou, sobrino de Luis XIV, se disputaron el trono de Castilla; y en el momento preciso en que el ejército francés comenzaba á entrar en España, el vizconde de Vandome tuvo á bien encapricharse por una linda arlesiana, de paso en Paris, y la siguió locamente á su ciudad natal, desertando, así puede decirse, del regimiento del Delfin, en el que servía como capitán.
Entretúvose en Arles largo tiempo al lado de su amante y sólo cuando se enfrió su pasión, comprendió la enorme falta que había cometido y quiso á toda costa repararla.
«No hay más remedio que morir ó enbriarse de gloria», se dijo, y se entró en

Quan senti la veu de Deu
llavors va dexar la terra,
la terra de Ramon Lull
que á camí va sorti á rebel.

VICTORIA PEÑA D'AMER.

A SÓLLER

Fresco valle que naciste
de una sonrisa de Dios.
con las auras matinales,
con la nube que pasó,
al través del mar te envío
el saludo de mi amor.
Ramillete de jardines
que entre montañas brotó;
bendito sea el rocío,
bendito el rayo de sol,
que las estrellas de plata
de tus naranjos en flor,
en fruto de oro convierte
que tu prez y gala son!
Gentil cisne de albas plumas,
mansamente y sin rumor
cruza el escondido estanque
perlas derramando en pos;
así, jardín de jardines,
imán de mi corazón,
en tu florido regazo
mi niñez se deslizo,
¡Quién tornara al infelice
de aquella edad el candor!

GUILLERMO FORTÉZA.

PENSAMIENTOS

El estúpido es un necio que calla; y bajo este punto de vista es más soportable que el necio que habla.

Séneca.

Los avaros atesoran como si hubieran de vivir eternamente, y los pródigos disipan lo mismo que si fuesen á morir.

Aristóteles.

La educación hace las costumbres domésticas, inspira las virtudes sociales, prepara milagros inesperados de progreso intelectual, moral y religioso; y contribuye poderosamente al engrandecimiento de los pueblos.

Dupartoux.

(7-1) FOLLETÍN

REDENCIÓN

¿naste? ¿verdad que el vicio no se volvió á apoderar de ti?
—Antonio, te amaba con toda mi alma, te amo y después de muerta seguiré amándote. Hui de tí porque lo eref mi deber. mi amor te hubiera hecho desgraciado. Vine aquí y seguí trabajando, y no sé si el exceso de trabajo ó el verme ausente de tí me hicieron contraer la enfermedad de que me muero.
Antonio introdujo su brazo por debajo de su cuello y la incorporó. Estuvo un momento contemplándola y la pasión tanto tiempo reprimida estalló en un momento y la dió un largo beso en la boca. Angela volvió á la vida y dijo: —Gracias, ese beso ha purificado mis labios y me ha abierto las puertas del cielo. ¡Adiós!
Inclinó suavemente su cabeza en el hombro de Antonio y su alma coronada de azahar volió á la eternidad abandonando el impuro cuerpo que la había aprisionado.
La contempló Antonio un instante, después dijo:

CARLOS QUEVEDO.

Sección Científica

SIGNIFICADO DE LOS TIEMPOS GRAMATICALES

Antiguamente más que hoy se usaban *si* y *cuando* en el sentido de «aun cuando, aunque», en cuyo caso la hipótesis sigue casi siempre a la apodosis; en igual acepción se emplea hoy *hasta cuando*.

Por ejemplo: no dijera ó diría él una mentira si ó cuando le costara la vida; él se tomara esta libertad si (=aunque) no lo permitieran; no faltaría a la verdad cuando le faltara la vida, apenas hay página que no contenga el germen de alguna idea profunda y, en general, exacta, hasta (=aun) cuando se presenta con los atavíos de la paradoja; conste que este filósofo nos enseña hasta (=aun) cuando yerra.

En igual sentido se usaba antiguamente *si bien* que actualmente se limita a significar una idea de restricción ó de concesión sin la de gradación.

Por ejemplo: pedíme lo que gustareis, que os juro de dárselo, si bien (=aun (bien) que me pidierdes una guadeja de los cabellos de Medusa que eran todos culebras.

Y, por último, anteponiéndose *aun* al gerundio, las construcciones anteriores se pueden sustituir por la oración-adverbio formada con el gerundio, el que, no llevando en sí la idea de tiempo, se adapta siempre a las relaciones temporales y aun medales de sentido recto ó metafórico expresadas por la cláusula gobernante a que sirve de adverbio y la que, aquí, resulta a ser la apodosis adversativa, cuyo concepto puede reforzarse asimismo mediante las conjunciones clausulares significativas de lo adversativo.

Por ejemplo: se mostró poco favorable al sentido general de la obra aun reconociendo en ella verdadero talento metafísico; el invasor movimiento materialista y positivista, aun renegando de la metafísica, desciende de Hegel, mediante procedimiento tan sencillo como la conversión de la *idea en fuerza* y la sustitución del proceso *mecánico* al proceso *dialéctico*.

De un modo análogo el participio por excelencia se constituye oración-adverbio concesiva, cuando, usado en construcción elíptica, le precede *aun* ó *aunque*.

Por ejemplo: aun (que) interceptada la correspondencia, no les servirá de nada, pues está en cifras; el concepto de lo divino, aunque profundamente arraigado en él hasta constituir el fondo de su naturaleza moral, no era, con todo, bastante determinado y preciso.

Otras Construcciones Concesivo-adversativas de Caracter Especial.

A.—Según lo señalado poco ha el adverbio de gradación *más* puede agregarse a *aunque* y a *aun cuando* para encarecer el concepto de gradación en estas conjunciones concesivas.

Pero *más* por sí solo, combinándose, á analogía de *aun*, con el adverbio relativo *que*, puede transformarse en una conjunción concesiva de gradación: *más que* con el sentido equivalente á *aun dado caso que*: implicando el concepto de lo contingente se construye invariablemente con subjuntivo.

Por ejemplo: más que se oculte en el infierno, le encontraré ó bien: más que se ocultase en el infierno le encontraría (encontraré); más que me maten (=aun dado caso que me maten, no importa, no se me dá nada que me maten) no huiré.

Haciendo preceder á *más que* la proposición *por* resulta la frase conjuntiva *por más que*, equivalente de *aunque* y de *aun cuando*, haciéndose en ella valer las mismas consideraciones que influyen en la elección de las formas modales cuando se usan sus sinónimos *aunque* y *aun cuando*, de los cuales se diferencia en el que no solamente singulariza adverbialmente á verbos sino también modifica á sustantivos adjetivos y adverbios significando, ya grado, ya cantidad, ya número; en tal caso las palabras modificadas se intercalan entre el modificante *por más* y el adverbio relativo *que*.

Por ejemplo: por más feo que es, no es antipático; por más grosero que sea contigo, no lo seas tú con él nunca; por más temprano que llegue, apuesto que estaré allí antes que él; por más que tu te empeñes en disculparle, no será absuelto; aunque más, por más que tendimos la vista, ni poblado, ni persona, ni camino descubrimos; por más esfuerzos que hizo, no le fué inútil para contener-

me; no accedería (accederé) á sus deseos por más que me rogasen; por más hambre que tuviese ó tuviere, jamás le pediría ó pediré yo un pedazo de pan; por más leyes prohibitivas que se hubieran dictado, jamás las ideas socialistas habrían podido suprimirse del todo; por más que las tropas-tuvieran gran necesidad de descanso, ni era posible otorgarles la más mínima tregua ni proveerlas de buen calzado, ni siquiera herrar los caballos.

A este más modificante cuando caracteriza á un sustantivo, un adjetivo, ó adverbio se pueden sustituir respectivamente *mucho* y *muuy*.

Por ejemplo: por más ó mucha fama que tenga de sabio, esta vez se ha equivocado; por más ó muy discretamente que hable, no puede esconder su vanidad; por más ó muy grande que sea tu fortuna, no tienes para comprarle.

En lugar de *más* se ve á veces un adverbio, particularmente de cantidad, en cuyo caso se usan también *con* y *á* en vez de *por*.

Por ejemplo: por mucho ó poco que tenga, siempre gasta lo mismo; por poco que sea, deme Vd. una limosna; con poco que tenga, el vive sin cuidado; que le quiten el empleo, por mal ó más que le pese; (por mal) que nos pese; le despojarían, el último céntimo por mal ó más que le pesase; á poco que haga, él conseguirá lo que quiere; á poco que (=pour peu que) te empeñes, lograrás casarte con ella; á poco que seas reflexivo aparecerá claro que.

Y, por último, el *más* que modifica sustantivos, adjetivos y adverbios eliminase á veces sin que lo sustituya otra voz.

Por ejemplo: por (más) pobre que sea, siempre tendrá más que tú; por (más) hipóbole que sea, lo creen; por ocasión que venga; por (más) influencia que tenga; por modesta y virtuosa que sea; por (más) corrompidas que sean nuestras costumbres, el vicio no ha perdido aún toda la vergüenza; no reinareis más de un día por vencedor que sois.

En estas construcciones la hipótesis concesiva de gradación precede las más veces á la apodosis y de necesidad cuando ésta va reforzada en su sentido de contraposición por expresiones adversativas; además la hipótesis puede asimismo intercambiarse entre las palabras que constituyen la apodosis.

Por ejemplo: la esperanza, por (más) engañadora que es, sirve á lo menos para conducirnos al fin de la vida por un camino agradable. Federico el Grande, por (más) rey que era, además era un pensador profundo; por pocos que fueron no era sin embargo fácil vencerlos; no pudieron penetrar en el corazón suyo, por muy perspicaces que eran; es imposible trazar, por rápidamente que sea, la historia de aquella época, sin tropezar con el gran nombre de;—hay (por paradójico que esto parezca) un placer que produce la contemplación de lo feo; en aquella civilización griega, tan rica á la vez de fondo y forma, la razón siempre llevaba, en sus arranques más elevados, con amor á la materia detrás de sí, y por delicado y sutil que fuese su análisis, nunca la mutilaba.

Dr. MÁXIMO HERTING.

(Se continuará).

Sección Biográfica

D. JOSÉ FELIU Y CODINA

El telégrafo nos comunicó el fallecimiento del popular autor de *La Dolores*. El señor Felíu y Codina nació en Barcelona en cuya ciudad estudió, ganando el título de licenciado en derecho en 1867. Desde el año 1864 comenzó á dedicarse á las letras, escribiendo en periódicos, y al año siguiente estrenó su primera obra teatral. En esta época de su vida colaboró con D. Federico Soler (*Pitarra*) en varias piezas dramáticas, y escribió otras que aún se representan en Cataluña.

Del 69 al 84 fué principalmente periodista en Barcelona y otras en Madrid, estrenando en la Comedia el año 89 *El buen collar*, que no satisfizo al público, por lo que el autor la retiró la misma noche del estreno. Al año siguiente logró el desquite con *Un libro viejo*, y en 1892 consiguió con la *La Dolores* el mayor triunfo de su vida.

Había presentado esta obra á la empresa del teatro Español, la cual no la dió al público. Llevóla entonces á Barcelona el señor Felíu, y en el teatro de Novedades se representó con gran éxito

de todos sabido. Al siguiente año la estrenó en Madrid en el teatro de la Comedia, la compañía del señor Mario, confirmando el triunfo obtenido en Barcelona. *La Dolores* ha sido representada en todos los teatros de la Península y en muchos de América.

Miel de Alcarria última obra de Felíu y Codina es digna sucesora de *La Dolores*.

Descanse en paz el ilustre dramaturgo, arrebatado en lo mejor de su vida por la implacable muerte.

Crónica Local

El domingo por la noche, hasta las ocho y media quedó la población á oscuras, y no fueron pequeños los trastornos que causó la falta de gas á los propietarios de cafés y tabernas que á la hora de encender tenían sus establecimientos llenos de gente. En la mayoría de las casas apresuráronse á quitar el polvo á los quinqués, y en todas las tiendas vendióse en poco tiempo gran cantidad de petróleo y extraordinario número de bujías.

La falta de fluido obedeció á que para canalizar la parte de calle del Mar comprendida entre la antigua entrada de la población y la fábrica del gas, había convenido aislar ésta, cerrando las compuertas de salida del gasómetro, y como durante el día consumiése en las cocinas el gas que quedaba en las cañerías, llenáronse éstas de aire, que necesitó luego mucho tiempo para salir, cuando, terminadas las soldaduras de empalme y demás trabajos de la nueva canalización, fueron de nuevo abiertas las mencionadas compuertas.

El pensamiento de canalizar esta parte del ensanche no podía ser en nuestro concepto más acertado, no solo por lo que respecta al alumbrado público y al mayor consumo que tendrá la Compañía alumbrando las nuevas casas de la prolongación de la calle del Mar, sino por establecer así el circuito junto á la entrada de la Gran-vía, con lo que, canalizándose mas tarde esta calle, se establecerá un nuevo circuito al empalmar con los tubos de la calle de la Rectoría, que permitirá la subida á la población de todo el gas que se necesite en muchos años lo mismo para el consumo ordinario y el que se aumente, que para el extraordinario en las grandes iluminaciones de los días de fiesta.

Aunque no con la prodigalidad que hacían esperar los densos nublados que han cruzado este valle, han caído esta semana en el mismo regulares lluvias que han beneficiado nuestros campos algo agostados ya por la falta de aguas y el calor de un sol casi canicular. En la noche del lunes se desprendieron algunos chubascos de importancia, bajando al día siguiente un caudal algo considerable de agua por el torrente que cruza este valle, caudal que ha disminuido mucho estos últimos días.

Unánimes aplausos ha merecido la orden de la Alcaldía ordenando el derribo de las casetas que para la expendición de tripas y demás accesorios de las reses degolladas en el Matadero, existían á la entrada de la calle del Viento y adosadas á la pared de la iglesia. La permanencia de las referidas casetas en dicho sitio, sobre ser un foco perenne de poco agradables perfumes y sitio de veraneo para las moscas, constituía un atentado contra el buen gusto; por eso, repetimos, su derribo ha merecido la general aprobación que tenemos hoy el singular placer de reflejar en estas columnas, desde las cuales enviamos al señor Alcalde nuestro sincero parabién por sus acertadas disposiciones respecto al particular.

El lunes llegó y salió á las horas de itinerario el vapor-correo de Barcelona, y anteaer, procedente de Palma, entró en nuestro puerto el «Lulio», que cargó seguidamente de naranja y salió ayer para Cete y Marsella.

El «León de Oro», cargado de naranjas, limones y efectos varios, salió el lunes para Barcelona y Cete, y mañana es esperado de nuevo. Cargará el lunes y saldrá de seguida para estar de vuelta la

misma semana, según en otro lugar del presente número hemos anunciado.

La lluvia impidió el lunes, día de la Invencción de la Santa Cruz, efectuar en la plaza de la Constitución la bendición de frutos, cuya religiosa ceremonia verificóse en el portal mayor de la iglesia parroquial.

Latente aún la dolorosa impresión producida en nuestro amigo D. Pedro Serra por la muerte de su hermano don Francisco, ha venido estos días á avivar su dolor el ver segada casi repentinamente la tierna existencia de su hijo único, Pepito, precioso niño de diez y ocho meses de edad que constituía la sola distracción y encanto de sus padres. Tras aguda enfermedad sucumbió la angelical criatura en la madrugada del domingo último.

Nos hacemos cargo de la honda pena que aflige por tal motivo al citado amigo, al padre de éste, D. José, y á toda su apreciable familia, á quienes deseamos la resignación necesaria para soportar el peso del infortunio que les agobia.

También ha pasado á mejor vida á la avanzada edad de ochenta años D.ª Francisca Estados Pastor, madre de nuestros buenos amigos D. Antonio, D. Bartolomé, D. Guillermo y D. Salvador Rullan.

Lo mucho que era querida la finada y las extensas relaciones y generales simpatías de que gozaban sus mencionados hijos y demás familia, atrajeron numerosa concurrencia á la casa mortuoria en que se rezó el rosario antes de la conducción del cadáver al cementerio, en la noche del lunes, y á la iglesia parroquial á la mañana siguiente donde se celebraron en sufragio del alma de la finada solemnes honras fúnebres.

A la familia que la llora enviamos nuestro sentido pésame al mismo tiempo que rogamos por el eterno descanso de aquella.

Todos los periódicos de Barcelona al reseñar la fiesta de los Juegos Florales celebrada ultimamente en dicha capital dirigen entusiastas elogios al mantenedor en el presente año de los mismos, nuestro compañero en la prensa y estimado amigo D. Miguel S. Oliver encargado de pronunciar el discurso de gracias en aquel solemne acto.

Sabiendo lo que vale el Sr. Oliver consideramos merecidas las frases laudatorias que su trabajo ha merecido á la prensa catalana, á las que hacemos coro desde estas columnas á la par que enviamos al amigo nuestros entusiastas aplausos.

Procedente de la Habana llegó á este pueblo días pasados nuestro antiguo amigo D. José Puig, y en el último vapor correo han venido otros distinguidos amigos nuestros D. Antonio Rullan, D. Miguel Vicens, D. Pedro Reinés, don Francisco Rullan, y algún otro quizás que en este momento sentimos no recordar, procedentes de Puerto-Rico los tres primeros y de Tabasco este último, todos con el fin de pasar una temporada al lado de sus respectivas familias.

Dámosles cordial bienvenida.

Bibliografía

HARMONÍAS CIENTÍFICAS. Este es el título de una colección de bellísimas composiciones en verso que acaba de dar á la estampa en Ciudadela de Menorca el ilustrado profesor de Enseñanza elemental y superior, D. Juan Benejam, fundador y director-propietario de la revista pedagógica «La Escuela Práctica». Como el autor ha tenido la amabilidad de enviarnos de dicha obra un ejemplar, apresurámonos al mismo tiempo que á acusar recibo y á felicitarle cordialmente, á agradecer la atención que le hemos merecido, reservándonos para después de haber leído todas las composiciones, de las cuales solo una pequeña parte hemos podido saborear todavía, el ocuparnos nuevamente y con más extensión de dicha obra.

CULTIVO DEL NARANJO EN LAS BALEARES. El activo y apreciable colaborador á este semanario, antiguo y esti-

madísimo amigo nuestro, D. José Rullan Pbro., ha publicado recientemente un interesante libro con el título con que hemos encabezado estas líneas. No somos nosotros, por las íntimas relaciones que con el autor nos unen, los indicados para poner de relieve los méritos de la obra, que los tiene de veras, como no han podido menos de reconocerlo cuantas personas inteligentes la han leído, y por otra parte, siendo de nuestros lectores conocidos, por haber honrado antes con la publicación de ésta íntegra las columnas del SOLLER, tampoco creemos preciso señalarlos.

Limitámonos, pues, á decir que la obra del Sr. Rullan revela un estudio profundísimo y completo del hermoso frutal encanto de nuestros ojos, que llena de agradables perfumes nuestro ambiente y constituye la principal riqueza de este valle. La prensa de esta provincia, haciendo justicia á la obra y á su sabio y laborioso autor, les ha prodigado unánimes elogios, conviniendo con nosotros la mayoría de nuestros colegas en que ningún propietario de naranjales debería dejar de adquirirla y en que lo mismo estos que todos los agricultores que saben leer deberían estudiarla hasta aprenderla de memoria, para seguir los atinados consejos que ha sugerido á nuestro amigo el estudio y la observación de muchos años.

Al felicitar á éste sinceramente, le agradecemos la atención que le hemos merecido al remitirnos un ejemplar, y muchísimo más todavía que el regalo de éste la expresiva dedicatoria que ha autografiado en la primera página del mismo.

Hemos recibido el número de Mayo del *Resumen de Agricultura*, que contiene los siguientes artículos: *Ganado y abonos, Los vinos de California, El enriquecimiento de los vinos blancos, Inoculación del suelo, Ensayos con el «Crud» de amoníaco, Extracción de muestras de tierras, Esterilización de la letrina*. Contiene también este número interesantes secciones de *Bibliografía, Problemas agrícolas, Crónica agrícola y Revista comercial*.

El *Resumen de Agricultura* se publica el día 1.º de cada mes en forma de lujo-so cuaderno de 48 páginas. Su Redacción contesta gratuitamente á cuantas preguntas sobre asuntos agrícolas hagan los suscriptores.

Se suscribe en la Administración, Pino, 5, Barcelona.

Féris y Fiestas de la Victoria

REGLAMENTO

para el régimen del Jurado de recompensas de la Exposición Balear DE SOLLER

Art. 1.º De conformidad con el artículo 22 del Reglamento General de la Exposición, se establece un Jurado para calificar el mérito de los productos expuestos y premiar á los expositores que sean dignos de recompensas.

Este Jurado empezará á funcionar desde el día 15 de Mayo próximo, y podrá disponer de cuatro clases de recompensas para los expositores, á saber:

- Diploma de honor.
- Diploma de medalla de Oro.
- Diploma de medalla de Plata.
- Diploma de medalla de Bronce.

2.º El Jurado se compondrá de un número indeterminado de individuos. El cargo de individuo del Jurado es honorífico y gratuito.

El Jurado tendrá un Presidente, un Vice-presidente y un Secretario nombrados por la Comisión General de la Exposición.

3.º El Jurado se dividirá en cuatro secciones, correspondientes á otras tantas agrupaciones de productos.

La primera agrupación comprenderá los productos pertenecientes á los grupos I, II y III.

La segunda, los pertenecientes á los grupos IV, V, VI, VII y XI.

La tercera los pertenecientes á los grupos VIII, IX y X.

La cuarta los pertenecientes á los grupos XII, XIII, XIV, XV, XVI y XVII.

Cada sección tendrá un Presidente,

un Vice-presidente y un Secretario elegidos de entre los individuos y por los miembros de la misma.

4.º El Presidente, Vice-presidente y Secretario generales del Jurado y los Presidentes de las Secciones, constituirán un Jurado Central.

5.º Al elegirse los individuos del Jurado se designará la Sección ó Secciones en que deban funcionar.

El Presidente de cada Sección distribuirá entre sus individuos el trabajo de examen y calificación de los productos. Un mismo individuo podrá ejercer sus funciones en varias Secciones.

6.º Los productos de cada Sección y dentro de ellas los de cada expositor serán examinados y calificados, teniéndolos a la vista, cuando menos por una reunión de tres individuos de la Sección correspondiente, quienes extenderán su informe firmado por todos los vocales presentes, haciendo constar las circunstancias recomendables del producto que motiven el premio que se proponga.

El informe para cada premio no podrá exceder de cien palabras.

7.º No serán objeto de informe del Jurado los productos que hayan sido declarados fuera de concurso por los expositores, ni los que hayan sido expuestos por individuos del Jurado, que hayan aceptado este cargo y funcionen en la Sección á que corresponde el producto.

8.º Las concesiones de premios se verificarán á propuesta de la Sección respectiva, previo el informe de que habla el artículo 6.º y mediante la conformidad del Jurado Central.

9.º Los Jurados de Sección habrán de remitir sus informes á la Presidencia del Jurado Central lo más tarde el día 18 de Mayo próximo, antes de las ocho de la mañana.

10. El Jurado Central se reunirá las veces que estime oportuno, terminando sus fallos el mismo día 18 de Mayo á las 10 de la mañana.

11. Sin perjuicio de la calificación y recompensas particulares respecto á los objetos que presenten los expositores por conducto de alguna Corporación, Sociedad ó Instituto, se podrá conceder premio á la Corporación que los haya presentado.

12. Los expositores que obtengan Diploma de Honor ó Diploma de medalla de Oro, podrán proponer para recompensas inferiores á dos de los cooperadores ú obreros de sus respectivas fábricas ó talleres.

Sóller 30 de Abril de 1897.—El Alcalde Presidente de la Comisión General de la Exposición.—Juan Joy.

¿Que son las Batallas de Flores? Son el imperio de la fuerza moral de lo bello sobre la fuerza bruta. La sustitución de la metralla que mata por inofensivos proyectiles que embelesan. Son el triunfo de la civilización sobre la barbarie. Las han introducido en sus fiestas los pueblos mas cultos. Para que resulten, no hace falta más que un puñado de flores, verde ramaje y un poco de gusto.

Con un retazo de percalina, un fajo de arrayán y un pequeño número de flores de variados matices, se adorna un balón ó un carruaje. Los ramilletes para el gracioso bombardeo, se forman hasta con una flor entre un pequeño manojito de hojas. Han de ser pequeños para que vuelen como pájaros y no puedan lastimar ni el rostro de una niña, si hasta sus labios vuelan; han de ser muchos para que revoloteando constantemente en el aire, den extraordinario movimiento y viva animación á la fiesta.

Sabemos que con objeto de que muchos de los hijos de este pueblo residentes en la vecina república puedan venir á este pueblo que, lo han solicitado, con motivo de las Fiestas de la Victoria, el vapor «León de Oro» hará un viaje extraordinario desde Cette y Barcelona á este puerto. Dicho viaje no ha podido anunciarse con más anticipación á causa del retraso con que el vapor ha efectuado ultimamente otros varios, temiéndose pudiera estar en Cette el día que convenía para ello.

Ahora puede anunciarse ya que, salvo fuerza mayor, saldrá de Cette para Barcelona el viernes próximo, día 14, y de Barcelona para esta el sábado, día 15 á las 7 de la noche; de este puerto para Barcelona y Cette saldrá de nuevo el martes día 18 al anochecer.

La Comisión encargada de la parte religiosa de estas Fiestas, deseando que revistan el mayor esplendor y reine en ellas el mejor orden posible, en lo que á la procesión del domingo atañe, ha dispuesto:

1.º Que todos los niños vestidos de santo vayan acompañados por dos personas y que lleven éstas cirio ó blandón.

2.º Que no sean admitidos los menores de seis años.

Y 3.º Que recorra las calles de costumbre. Ruega al mismo tiempo encarecidamente á todas las personas, que procuren adornar las fachadas de sus respectivas casas, con lo que darán una prueba de buen gusto y religiosidad.

Un opulento propietario de Palma escribe á D. Juan B. Enseñat, que traerá de 1000 á 1500 bouquets confeccionados en una de sus fincas, para la Batalla de flores.

PROGRAMA

de los festejos con que ha de celebrarse este año LA FIESTA DE LA VICTORIA

SÁBADO 15 MAYO.—Por la mañana.—A las 12, inauguración de la Exposición Balear.—Por la tarde.—A las 6, concierto en la Exposición, por la «Banda Municipal» que dirige D. José Rotger.—Por la noche.—A las 8, traslación de la imagen de N.ª S.ª de la Victoria del oratorio del Hospital á la Parroquia.—Seguidamente completas con música.—A las 9, pieza de música en la plaza de la Constitución por la «Banda Municipal».—A las 9 y

media, inauguración del Pabellón del periódico «La Última Hora».—A las 10 y media, baile en el Pabellón.—De 10 á 12, concierto en la misma Plaza por dicha Banda.—A las 12, fuegos artificiales en la Plaza.

DOMINGO 16.—Por la mañana: A las 10, misa mayor, ejecutándose á toda orquesta la partitura de Paccini.—Por la tarde: A las 3, batalla de flores.—A las 4, distribución de premios de la batalla de flores.—A las 6, procesión.—Inmediatamente después himno en el coro de la Parroquia por la «Capilla de Manacor».—Por la noche: A las 9, concurso de Orfeones en el Pabellón.—A las 9 y media, concierto en la Plaza por la «Banda Municipal» y el «Orfeo Catalá».—A las 10 y media, fuegos artificiales y suelta de globos aerostáticos en la Plaza.—De 11 á 1, baile en el Pabellón.

LUNES 17.—Por la mañana: A las 5 y media, misa en el Puerto.—A las 6, salida del vapor «Beller» para el Torrent de Pareys, de donde regresará á las dos de la tarde.—A las 12, misa de campaña en la Plaza.—Inmediatamente después himno por el «Orfeo Solleren» y orquesta.—Por la tarde: A las 4, inauguración de la traida de aguas potables al Puerto.—A las 5, simulacro en el Puerto.—A las 7 y tres cuartos, cabalgata en la población.—Inmediatamente después, traslación de la imagen de N.ª S.ª de la Victoria de la Parroquia al oratorio del Hospital.—Por la noche: De 9 á 10 y media, concierto en la Plaza por la «Banda Municipal», el «Orfeo Republicano», la «Capilla de Manacor» y el «Orfeo Catalá».—A las 10 y media, fuegos artificiales y suelta de globos aerostáticos en la Plaza.—De 11 á 1, baile en el Pabellón.

MARTES 18.—Por la mañana: A las 10, distribución de premios de la Exposición.—Por la tarde: De 5 á 7, concierto en la Exposición y suelta de globos aerostáticos.—Por la noche: A las 9, concierto á beneficio del Hospital organizado por el periódico la «Última Hora» en su pabellón.—Simultáneamente baile popular en la Plaza.—A las 11, fuegos artificiales con ramillete final.

LO QUE DICE LA PRENSA

(«La Almudaina».)

LA EXPOSICIÓN DE SÓLLER

Una prueba de lo que puede el espíritu de iniciativa nos la está dando actualmente el pueblo de Sóller con motivo de las próximas fiestas de la Victoria. Una vez indicado el proyecto de mejorarlas, se han sucedido unas á otras las ideas, se han multiplicado los propósitos y ha tomado vuelos de importancia lo que nació con relativa timidez. La Exposición de agricultura, industria y bellas artes, que parecía no deber traspasar los límites del pueblo, se con-

vierte, á juzgar por el número de peticiones y por los preparativos que se hacen, en una verdadera manifestación regional, donde será posible apreciar los avances positivos y sorprendentes que ha conseguido Mallorca en los últimos lustros.

Si mal no recordamos, desde la tentativa de Férias y Fiestas de Palma en 1881, no ha vuelto á pensarse en una Exposición balear, como la que entonces tuvo efecto. Y en los diez y seis años transcurridos, á trueque de pérdidas y derroches de consideración, no cabe negarse que han surgido ininidad de industrias nuevas, que se han mejorado otras con todo cuidado, que se han abierto nuevos surcos de riqueza, que se han introducido procedimientos y que se ha aguzado bastante nuestro espíritu emprendedor en la esfera privada.

Pues bien; muchas de esas industrias y manufacturas, han nacido y se han desarrollado silenciosamente en los arrabales y en los barrios extremos de esta ciudad ó de las poblaciones más importantes del Archipiélago. La gran masa del país no tiene conocimiento exacto de ellas y cuando alguien, por azar ó por curiosidad personalísima, visita uno de esos talleres, exclama casi siempre:—Parece imposible... Ni siquiera lo sospechaba!

La próxima Exposición de Sóller producirá, desde luego, un gran beneficio. Puede que, por lo premioso del plazo, no atance aquel carácter completo y definitivo que todos deseamos; pero desde luego ofrecerá un interesante resumen de nuestra vitalidad actual. Por estas Exposiciones regionales modestas, el pueblo se acerca á sí mismo y tiene conciencia de sí mismo. Son una especie de presentación pública de su personalidad á los propios y á los extraños.—No dejen de concurrir, pues, á dicha presentación las clases productoras que con toda constancia tratan de arraigar aquí elementos de trabajo y de vida.

(Mallorca Dominical.)

S EXPOSICIÓN DE SÓLLER

Volé es podé, diu s'adagi; y s'industriosa y comercial vila de Sóller heu demostra actualment. A sa patriòtica iniciativa se deurá que, después de 16 anys, transcorreguts desde que á Palma ferem es primé ensay de Fires y Festes, ara vengu es segon amb totes ses probabilitats de quedar bé.

Es Director de Mallorca, que, com els dels altres periódics de l'illa, també va ser nomenat vocal correspondent, amb molt de gust aeonseya á tots els nostros lectors mallorquins que ajudin á Sóller á demostrar es nostro esperit regionalista, exposant dins es Convent fundat p'el venerable Pars Catañy, ses mostras dels productes artístichs, agrícolaes é industrials de sa roqueta; no per pura vanitat sinó per darnos á conexe ses nostres propies coses, que venturosament son tant bones y qualque pich millós que ses extrangeres y les despreciám sense motiu. Que no sia tot miseria política; que s'esperit de verdaté progrés moral y material ressuciti amb santa fraternidat; que els amigs del país oficials, vejin lo que pot es poble quant lo desxondeixen des subèch que tan li dura; y, amb una paraula, que se puga veure dins els vergèrs florits de la Barcelona de Mallorca, (já que dins s'ayre

corromput de la nostra Capital vivim uys cluchs), que s'hi pugan veure ses nobles manifestacions de la Pàtria de la Fé, del Trabey y de la Virtut.

Una advertència, gosam dirigir amb tot respecte, als Directors de ses Fires y Festes de Sóller, y es: que procurin donar-les tot es caracte propi de empresas civilizadores prenguent per baste principal, (já que s'Exposició s'aloja á lloch sagrat) la Santa Creu y lo que significa á un país catòlich, ¡Arruix á la masonaria solapada! y ¡endeuant ses atxes!

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 2.—Total 3.

MATRIMONIOS.

Día 5.—D. Francisco Vallcaneras Canals, viudo, con D.ª María Coll Morell, viuda.

DEFUNCIONES

Día 1.º—D. Juan Colom Enseñat, de 27 años, soltero, calle de San Salvador, (Biniaraix).

Día 2.—José Serra Pastor, de 18 meses, calle de Bauzá.

Día 3.—D. Andrés Arbona Casasnovas, de 53 años, viudo, manzana 31 número 21.

Día 3.—D.ª Francisca Estades Pastor, de 80 años, viuda, calle de Isabel II.

Día 7.—D. Mateo Ballester Canals, de 63 años, viudo, manzana 62.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 1.º—De Marsella, en 2 dias, laud V. Dolorosa, de 51 ton., pat. D. Jaime Mayol, con 6 mar., y lastre.

Día 2.—De Cette y Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 278 toneladas, cap. D. G. Mora, con 15 marineros y efectos.

Día 3.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. don R. Terrasa, con 30 mar., pas. y efectos.

Día 5.—De Palma, en 1 dia, laud Internacional, de 27 ton., pat. D. Mateo Ferrando, con 5 mar. y lastre.

Día 5.—De Marsella, en 2 dias, jabeque Antonieta, de 67 ton., pat. D. Juan Vicens, con 8 mar., y lastre.

Día 6.—De Palma, en 5 horas, vapor Julio, de 405 ton., cap. D. Pedro Aulet, con 25 mar., y efectos.

Día 7.—De Marsella, en 2 dias, laud Esperanza, de 32 ton., pat. D. Juan Vicens, con 5 mar., y lastre.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 1.º—Para Gandía, laud Virgen Dolorosa, de 51 ton., pat. D. Jaime Mayol, con 6 mar. y lastre.

Día 3.—Para Barcelona, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. D. R. Terrasa, con 30 mar., pas. y efectos.

Día 3.—Para Barcelona y Cette, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. don G. Mora, con 15 mar., pasaje y efectos.

Día 5.—Para Palma, laud Internacional, de 27 ton., pat. D. M. Ferrando con 5 mar. y lastre.

Día 5.—Para Gandía, jabeque Antonieta, de 57 ton., pat. D. Juan Vicens, con 8 mar. y lastre.

Día 7.—Para Barcelona, vapor Julio, de 405 ton., cap. D. Pedro Aulet, con 25 mar., pas. y efectos.

14 AGRICULTURA

- 2.º De Durayó.
- 3.º Del Toro.—Den Bugader.—Valenciana.—Mollar.—Casuda.—Espada.
- 4.º Bardina.—D'oreya de Burro.—Matalafera.—Del Pom.—Negreta.—Costella de Toro.—Roya.—Grossa.—De la Canal.—Cache.
- 5.º Rossa.—Vermeya.
- 6.º De Costella.—Idem forastera.—Francesa.—Ruada.

2.º

Por su riqueza en azúcar.

De la Mel.—Bardina.—De Capolleurt.—De Durayó.—Del Toro.—Casuda.—Roya.—D'oreya de Burro.—Matalafera.—Del Pom.—Vera.—Den Bugader.—Grossa.—Roya.—Rossa.—Valenciana.—Gróssa.—De la Canal.—Espada.—Vermeya.—Ruada.—Francesa.—De Costella.—Negreta.—Costella de Toro.—Cache.—Costella forastera.

3.º

Por la finura de la piel

De la Mel.—De Capolleurt.—De Durayó.—Del Toro.—Burdina.—Mollar.—D'oreya de Burro.—Casuda.—Matalafera.—Vera.—Del Pom.—Den Bugader.—Gróssa.—Roya.—Rossa.—Valenciana.—Grosa.—De la Canal.—Vermeya.—Ruada.—Francesa.—Espada.—De Costella.—Negreta.—Costella de Toro.—Cache.—Costella forastera.

CULTIVO PRÁCTICO DEL ALGARROBO

4.º

Por su color del negro al castaño-claro

- De la Mel.—De Capolleurt.—Den Bugader.—De Durayó.—Bardina.—Casuda.—Matalafera.—Negreta.—Costella de Toro.—Cache.—Del Toro.—Roya.—D'oreya de Burro.—Del Pom.—Vera.—Mollar.—Rossa.—Valenciana.—Grossa.—De la Canal.—Ruada.—Francesa.—Espada.—De Costella.—Costella forastera.—Vermeya.

Bien hubiéramos deseado presentar cuadros exactos, especialmente en lo relativo á la riqueza en azúcar de cada una de las variedades arriba mencionadas; pero, no existiendo análisis alguno, nada podemos asegurar sobre tan importante materia que, en último resultado, nos diría las variedades de preferencia, haciéndonos dar un paso agigantado en el cultivo que nos ocupa. Lo que decimos relativo á dicha riqueza en azúcar se apoya en la idea general que de este fruto se tiene, por la mayor ó menor afición con que lo come el ganado.

Según Bartolet, la algarroba española contiene un treinta por ciento de azúcar de caña, dato que confirma la opinión común de que nuestros algarrobos ofrecen un porvenir alagüeño á los colonos que les dediquen cuidados y extiendan el área de su cultivo; pero no vaya á creerse que todas las clases que cultivamos sean igualmente ricas en dicha sustancia: las hay que, de seguro, no llegan á la mitad, advertencia que deberían tener muy en cuenta nuestros cosecheros para mejorar el cultivo, escogiendo las mejores variedades, en bien de sus propios intereses. En el ca-

POR D. JOSÉ RULLAN PBRO.

pítulo IV volveremos á ocuparnos de la riqueza alimenticia de la algarroba.

VI.

ESPECIE HERMAFRODITA.

Apesar de los informes negativos que siempre habíamos recibido de personas competentes, sobre la existencia del algarrobo hermafrodita en Mallorca, especialmente en la cordillera Norte, no quisimos renunciar á la esperanza de hallarlo en algún rincón, aunque abandonado á su estado silvestre. A éste fin emprendimos largas escursiones, interrogando, aunque infructuosamente, á propietarios y capataces, hasta que por último, en el valle de Banática, termino de Calviá, dimos con lo que buscábamos. Posteriormente hemos hallado otros ejemplares en diferentes puntos y hasta en nuestros plantíos nos ha salido uno, lo que prueba que dicha especie es bastante general en Mallorca, pero que la práctica de injertarlo todo la hace muy rara.

Como no es fácil clasificar esta especie en sus variedades por sernos desconocidas, solo diremos que sus ramas son largas, arqueadas, de ángulo muy abierto; sus ramillas cortas y espesas; su corteza color-oscuro y lisa; sus hojas cortas, generalmente cuadrifurcadas; sus hojillas elípticas, hendidas en el ápice, algo rugosas, color verde-oscuro por el haz, y verde-claro-ceniciento por el envés; con peciolo grueso, nervio medio muy abultado y nerviación transversal más abundante que en las otras especies, le dan un aspecto parecido á la variedad de Durayó.

METEOROLOGÍA.-2.ª quincena de Abril.

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PERO.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

Table with meteorological data including columns for Termómetros (Mañana, Tarde), Viento (Dirección, Fuerza), Atmósfera, Plvio., and Observaciones. It contains two main data tables side-by-side.

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado. El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto. Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde. Los termómetros están á la sombra. OTRA. En el observatorio del Faro de la Punta Grossa, los instrumentos están á 101 metros 220 milímetros sobre el nivel del mar.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones á razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones á razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante á razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán á razón de 0'05 pesetas y los reclamos á razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

Obras de D. José Rullán Pbro

- HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona 20'00
ANUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORMALUTX, en 1885, capítulo adicional á la Historia de Sóller. Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica 1'75
CULTIVOS ARBÓREOS Y HERBÁCEOS. Memoria premiada con el pensamiento de oro y plata en el certamen del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear. Un tomo en 8.º, encuadernado en rústica 2'50
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomo en 8.º de 190 páginas, encuadernado en rústica 1'50
Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad» —San Bartolomé, 17—SÓLLER.

Se desea alquilar una casa situada en la calle del Príncipe, y señalada con el número 13. Darán mas informes en esta imprenta.

JOSÉ PONS
18 Route Nationale, 18
CETTE (Herauld)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito
A PRECIOS MODERADOS

ACADEMIA MERCANTIL

DE LA
Defensora Sollerense
DIRIGIDA POR
SALVADOR ELÍAS CAPELLAS
TENEDOR DE LIBROS COLEGIADO

Enseñanza teórica y práctica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, Geografía comercial, Legislación mercantil y todo lo referente al comercio según las vigentes leyes.

Clases diarias por la mañana y por la noche. En las clases de noche también hay enseñanza primaria para los obreros idioma Francés y dibujo artístico é industrial.

Para más pormenores dirigirse al Director, calle del Príncipe n.º 13, (Castellet)—SÓLLER.

LA SOLLERENSE

DE
JOSÉ COLL
CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)
Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

Naranjos y limones. Los hay de diferentes tamaños, hermosos, lozanos y de clases escrupulosamente escogidas, en el vivero de Guillermo Rullán y Estades, Huerto del Convento.—Sóller.

DAMIAN FRONTERA MAYAGUEZ.-(Puerto-Rico).

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería. Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente.

Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.

VENTAS AL POR MAYOR

Petit Més de Maria

ó sia el Més de Maig dedicat á la Santissima Verja Maria,

Escrit p'en

P. DE A. PENYA

Este librito, que consta de 94 páginas en 4.º, contiene una colección de lecturas, oraciones y prácticas devotas para cada día del mes de mayo, escritas en mallorquín popular exclusivamente para las familias cristianas de esta isla y con aprobación de la autoridad eclesiástica.

Cada día está dedicado á una de las figuras de Nuestra Señora que se venera en muchos eratorios de la isla, conteniendo ligeros apuntes históricos de los hechos extraordinarios que dieron origen y desarrollo al culto de estas imágenes.

Se halla de venta en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad» al precio de cincuenta céntimos de peseta ejemplar.

L' UNIÓN

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESES DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Table with financial data: Capital social 10.000.000 Francos, Reservas 8.705.000, Primas á cobrar 74.287.038, Total 92.992.038, Capitales asegurados 15.127.713.242, Sienestros pagados 194.000.000.

SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritano, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

EN LA FINCA
Es Plá d' en Bieleta
PROPIEDAD
DE D. Jaime Orell

existe un extenso vivero, en el cual podrán escoger las personas que deseen hacer nuevas plantaciones en sus huertos, NARANJOS Y LIMONEROS de clases superiores y de todos tamaños. Vencidas las dificultades que habíanse presentado siempre para el transporte rápido y económico á Francia de los naranjos de jardín, tan solicitados por los sollerenses que quieren complacer á aquellos de sus parroquianos que desean adquirir esta clase de frutales de adorno, en lo sucesivo por el insignificante precio de 15 REALES uno, podrán tenerlos en el muelle de Cette.

Dirijanse los pedidos á José Pizá (á Parrñola, calle de la Rectoría, —SÓLLER.

FONDA DE LA MARINA

DE FRANCISCO CARCASONA y Hermano
PLAZA DE PALACIO, 10.—BARCELONA

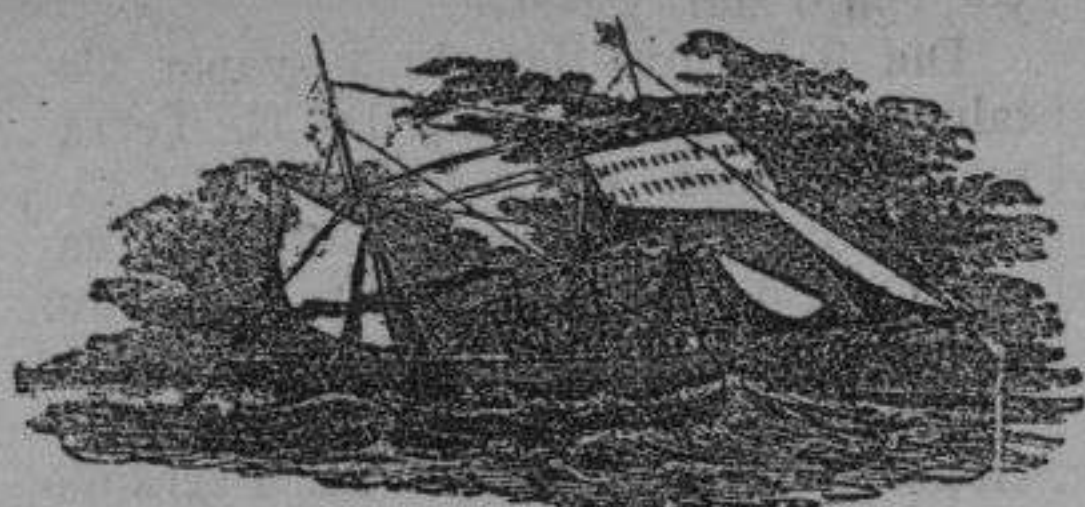
El dueño de este establecimiento, ex-dependiente de la fonda del Universo, participa á los señores viajeros de toda la isla de Mallorca y en especial á los sollerenses, la gran restauración que se ha hecho al hotel, en el que encontrarán en lo sucesivo un esmerado servicio, lo mismo á la carta que por cubiertos, con gran rebaja en los precios.

Con el mismo trato y en las mismas habitaciones que se pagaba 5 y 6 pesetas, se pagará en adelante solamente 4, agradecida la casa á la protección que de estos isleños recibe.

En la calle de San Pedro núm.º 19, hay naranjos y palmeras en macetas para vender; tambien los hay de plantel.

SOLLER.—Imp de «La Sinceridad»

SERVICIO DECENAL



ENFER
SOLLER, BARCELONA, CETTE
Y VICE-VERSA

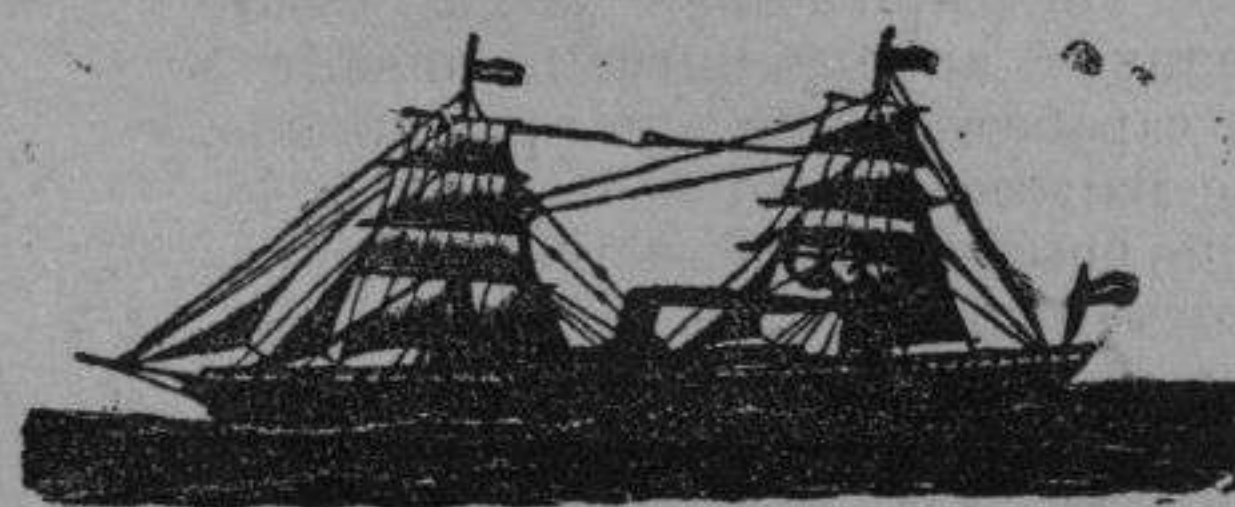
por el magnifico y veloz vapor

LEÓN DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los dias 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los dias 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los dias 6, 16 y 26 de id. id.

EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24. EN BARCELONA.—Sres. Rosich-Cárles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25. EN CETTE.—D. Guillermo-Colom, Quai Commandant Samary-5.

◆Tinta negra Siglo XIX◆Tinta comunicativa◆Tinta violeta◆
◆Tinta carmin◆Tinta para sellar◆etc., etc.◆
La hay en venta en el establecimiento LA SINCERIDAD—San Bartolomé—17—SOLLER.



IMPORTANTE

A fin de que los muchos sollerenses residentes en Francia puedan estar en

Périas y Fiestas de la Victoria

la Compañía ISLEÑA MARÍTIMA ha dispuesto que el vapor UNIÓN salga de Sóller para Cette y Marsella el jueves 6 de Mayo á las 12 del día, é igualmente salga de Marsella para Cette el día 12 por la tarde, y de Cette directamente para Sóller y Palma el día 13 á las 11 de la mañana.